

Cesarin S.p.A.	SCHEMA TECNICA- SPECIFICATION	SPE02-COM
-----------------------	--------------------------------------	-----------

Ed: 1.5 1/04/2015	638645-0 MANDARINO TARDIVO DI CIACULLI MANDARIN OF "CIACULLI" (SICILY) RP 1303 A2	Pag 1 di 2
-------------------	---	------------

PROFUMI D'ITALIA-SCENTS OF ITALY

1. CARATTERISTICHE- TECHNOLOGICAL CHARACTERISTICS

Denominazione- Denomination	Semilavorato a base di mandarino tardivo di Ciaculli- +Fruit preparation Mandarin of Ciaculli Prodotto semifinito per uso industriale e professionale - Semifinished product for industrial and professional use.
Descrizione <i>Description</i>	Semilavorato ottenuto a partire da frutta fresca, zuccheri e altri ingredient, confezionati secondo le GMP. Ideale come farcitura per prodotti dolciari. <i>Semi-finished preparation obtained through fruit, sugars and other ingredients, prepared and packed according to GMP. Ideal as sweets and bakery filling.</i>
Ingredienti (ordine decrescente) <i>Ingredients</i> (descending order)	Mandarini tardivi di Ciaculli, saccarosio, sciroppo di glucosio, succo di limone. <i>Mandarin of Ciaculli, sugar, glucose syrup, lemon juice.</i>

2. PARAMETRI CHIMICO-FISICI - CHEMICAL AND PHYSICAL STANDARDS

Aspetto- Appearance	Denso, viscoso con scorzette di mandarino	<i>Soft cream with mandarin pieces</i>
Colore -Colour	Arancione tipico	<i>Orange typical</i>
Odore -Odours	Tipico senza note estranee	<i>Typical without off odours</i>
Sapore- Flavour	Tipico senza note estranee	<i>Typical without off flavour</i>
pH (20°C)		3,2+/-0,2
°Bx (20°C)		74+/-2

3. TABELLA NUTRIZIONALE (Valori medi per 100 g di prodotto per calcolo)*- NUTRITIONAL INFORMATION (Medium values for 100 g of product by calculation)*

Energia	<i>Energy value</i>	305 KCAL	Proteine	<i>Proteins</i>	0,87
		1277 KJ	Grassi	<i>Fats</i>	0,29
Carboidrati totali	<i>Total carbohydrates</i>	74	Di cui saturi	<i>(saturated)</i>	0,03
Di cui zuccheri (mono e di-saccaridi)	<i>Sugars (mono and di-saccharides)</i>	74	Fibra alimentare	<i>Dietary fibre</i>	1,65
Minerali	<i>Minerals</i>	0,26	Sodio	<i>Sodium</i>	1 mg
			Sale (Sodiox2.5)	<i>Salt(Sodiumx2.5)</i>	0.0025

Valori medi:La composizione chimica è funzione delle condizioni di coltivazione, del clima, delle tecniche agronomiche ecc.

Sorgente: "TABELLA DI COMPOSIZIONE DEGLI ALIMENTI" ISTITUTO NAZIONALE NUTRIZIONE ed 1997

*Medium values: the chemical composition may change according to the cultivations conditions, the climate, agronomics techniques etc

Source: TABELLA DI COMPOSIZIONE DEGLI ALIMENTI" ISTITUTO NAZIONALE NUTRIZIONE ed 1997

4. PARAMETRI MICROBIOLOGICI- MICROBIOLOGICAL STANDARDS

Conta mesofila totale <i>Total plate count</i>	<1000 UFC/g <i>cfu/g</i>		
Muffe - Moulds	< 1000 UFC/g <i>cfu/g</i>	Salmonella	Assente in 25 g <i>Absent in 25 g</i>
Lieviti - Yeasts	< 1000 UFC/g <i>cfu/g</i>	Coliformi -Coliforms	< 10 UFC/g <i>cfu/g</i>

5. TOSSICOLOGIA- TOXICOLOGY

Residui di pesticidi- Residual pesticide	Conforme le normative CE- <i>Conformity to the EC law</i>
Metalli pesanti- Heavy metals	Conforme le normative CE- <i>Conformity to the EC law</i>

6. SHELF-LIFE E CONFEZIONAMENTO - SHELF-LIFE AND PACKAGING

Shelf Life: 6 mesi a temperatura inferiore a 18°C, 12 mesi a -18/-20°C. <i>6 months at temp <18°C, 12 month at -18/-20°C.</i>	
Codice prodotto- Product code: Secchi di plastica- <i>Plastic pails</i> 2x3,5 kg (cod. 638645230) Secchi di plastica - <i>Plastic pails</i> 10 kg (cod. 638645100)	
Confezionamento: secchi riportanti data di produzione, data di fine conservazione, lotto e peso netto. Pallettizzazione: 80x120cm EPAL Packaging: <i>Plastic pails marked with day code, best before date, product name, batch code, net weight.</i> Palletisation: 80x120 cm EPAL.	Trasporto: Veicoli o containers usati devono essere puliti e in buone condizioni internamente ed esternamente. Il prodotto non deve essere trasportato con materiale non alimentare. <i>Transport: Vehicles or containers used will be clean and in good condition internally and externally. Product will not be transported with no-food compatible materials. The goods will be not transported with odorous materials.</i>

7. DICHIARAZIONE OGM/GMO STATEMENT

	SCHEDA TECNICA- SPECIFICATION	SPE02-COM
--	--------------------------------------	-----------

Ed: 1.5 1/04/2015	638645-0 MANDARINO TARDIVO DI CIACULLI <i>MANDARIN OF "CIACULLI" (SICILY)</i> RP 1303 A2	Pag 2 di 2
-------------------	--	------------

PROFUMI D'ITALIA-SCENTS OF ITALY

Il prodotto non deriva da ingredienti OGM ed è conforme ai regolamenti CE N°1829/2003 1830/2003 del 22/09/2003 relativi alla tracciabilità ed etichettatura degli alimenti geneticamente modificati (sulla base di dichiarazioni e documentazione dei nostri fornitori di materie prime) .
The product is not derived from genetically modified raw material or additives, therefore the product is not subject to mandatory labelling according to EU Directive 1829-1830.

8. DICHIARAZIONE GLUTEN FREE/GLUTEN FREE STATEMENT

Il prodotto è da considerarsi privo di glutine, in quanto il contenuto di glutine è inferiore a 20 ppm.
Il glutine è assente anche per contaminazione "crociata" con cereali contenenti glutine o prodotti con glutine nel processo produttivo.
The product can be considered gluten free (gluten <20 ppm). Any cross contamination with cereals or product thereof gluten containing is forbidden in production.

9. DICHIARAZIONE HACCP/ HACCP STATEMENT

CESARIN SPA dichiara di aver adottato un sistema di autocontrollo igienico – sanitario in ottemperanza al regolamento Reg CE 852/2004 in oggetto. Inoltre le materie prime e i prodotti a Voi forniti sono preparati, condizionati e conservati nel rispetto delle normative vigenti.
We state we work following a HACCP system, in conformity with Reg CE 852/2004.
All products supplied are prepared, packed and preserved in accordance with current legislation.

10. INFORMAZIONI RELATIVE AGLI ALLERGENI/ALLERGEN INFORMATION

ALLERGENI/ALLERGENS Allegato III bis Dir. 2000/13/CE e succ. mod.	Presenza/p resence	NOME SPECIFICO DELLA SOSTANZA	Presenza in tracce (contaminazione crociata)
		SPECIFIC NAME	Tracce (cross- contamination)
Cereali contenenti glutine (grano, segale, orzo, avena, farro, kamut, o loro ceppi ibridati) e prodotti derivati/ <i>Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains) and products thereof</i>	NO*	*Sciroppo di glucosio da frumento GLUTEN FREE (contenuto glutine < 20 ppm, N<0,05)/ <i>Glucose syrup from wheat gluten free (gluten < 20 ppm and N< 0,05) . Dir. CE n. 2007/68</i>	NO
Crostacei e prodotti a base di crostacei/ <i>Crustaceans and product thereof</i>	NO		NO
Molluschi e prodotti derivati/ <i>Molluscs and products thereof</i>	NO		NO
Uova e prodotti derivati/ <i>Eggs and products thereof</i>	NO		NO
Pesce e prodotti a base di pesce/ <i>Fish and products thereof</i>	NO		NO
Arachidi e prodotti a base di arachidi/ <i>Peanuts and products thereof</i>	NO		NO
Lupino e prodotti derivati/ <i>Lupin and products thereof</i>	NO		NO
Soia e prodotti a base di soia/ <i>Soy and products thereof</i>	NO		NO
Latte e prodotti a base di latte (compreso il lattosio)/ <i>Milk and products thereof</i>	NO		NO
Frutta a guscio: mandorle, nocciole, noci comuni, noci di acagiù, noci pecan, noci del Brasile, pistacchi, noci del Queensland e prodotti derivati/ <i>Nuts: hazelnut, almonds, nuts.....and products thereof</i>	NO		NO
Sedano e prodotti a base di sedano/ <i>Celery (seeds, celeriac, celery) and products thereof</i>	NO		NO
Senape e derivati/ <i>Mustard and products thereof</i>	NO		NO
Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo/ <i>Sesame seeds and products thereof</i>	NO		NO
Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/Kg o 10 mg/l espressi in SO2 nel prodotto finito/ <i>Sulphur dioxide and sulphites >10 mg/Kg o 10 mg/L as SO2</i>	NO		NO